e-Nuwe Horison
Jesaja 58:8

"Dan sal jou lig deurbreek soos die dageraad en jou genesing skielik uitspruit; en jou geregtigheid sal voor jou uit gaan, die heerlikheid van die HERE jou agterhoede wees."

3 Desember 2023

DIE BELOOFDE LAND
GELOOF VERANDER JOU GISTER, VANDAG EN MÔRE

Openingsvraag:

Watter vrouens het in my lewe groot rol gespeel?

Skriflesing

Heb 11:1-6+30-31

1953

Die aard van die geloof; voorbeelde uit die Ou Testament.

1DIE geloof dan is 'n vaste vertroue op die dinge wat ons hoop, 'n bewys van die dinge wat ons nie sien nie.

2Want daardeur het die mense van die ou tyd getuienis ontvang.

3Deur die geloof verstaan ons dat die wêreld deur die woord van God toeberei is, sodat die dinge wat gesien word, nie ontstaan het uit sienlike dinge nie.

4Deur die geloof het Abel 'n beter offer aan God gebring as Kain, waardeur hy getuienis ontvang het dat hy regverdig was, omdat God oor sy gawes getuienis gegee het; en deur dieselfde geloof spreek hy nog nadat hy dood is.

5Deur die geloof is Henog weggeneem om die dood nie te sien nie; en hy is nie gevind nie, omdat God hom weggeneem het; want voor sy wegneming het hy getuienis ontvang dat hy God behaag het.

6En sonder geloof is dit onmoontlik om God te behaag; want hy wat tot God gaan, moet glo dat Hy is en 'n beloner is van die wat Hom soek.

30Deur die geloof het die mure van Jérigo geval nadat daar sewe dae lank omheen getrek was.

31Deur die geloof het Ragab, die hoer, nie saam met die ongehoorsames omgekom nie, omdat sy die spioene in vrede ontvang het.

AMP

The Triumphs of Faith

1Now faith is the assurance *(title deed, confirmation)* of things hoped for *(divinely guaranteed),* and the evidence of things not seen *[the conviction of their reality—faith comprehends as fact what cannot be experienced by the physical senses].*

2For by this *[kind of]* faith the men of old gained *[divine]* approval.

3By faith *[that is, with an inherent trust and enduring confidence in the power, wisdom and goodness of God]* we understand that the worlds *(universe, ages)* were framed and created *[formed, put in order, and equipped for their intended purpose]* by the word of God, so that what is seen was not made out of things which are visible.

4By faith Abel offered to God a more acceptable sacrifice than Cain, through which it was testified of him that he was righteous *(upright, in right standing with God),* and God testified by accepting his gifts. And though he died, yet through *[this act of]* faith he still speaks.

5By faith *[that pleased God]* Enoch was caught up and taken to heaven so that he would not have a glimpse of death; and he was not found because God had taken him; for even before he was taken *[to heaven],* he received the testimony *[still on record]* that he had walked with God and pleased Him.

6But without faith it is impossible to *[walk with God and]* please Him, for whoever comes [near] to God must *[necessarily]* believe that God exists and that He rewards those who *[earnestly and diligently]* seek Him.

30By faith the walls of Jericho fell down after they had been encircled for seven days *[by Joshua and the sons of Israel].*

31By faith Rahab the prostitute was not destroyed along with those who were disobedient, because she had welcomed the spies *[sent by the sons of Israel]* in peace.

MSG

Faith in What We Don't See

1-2The fundamental fact of existence is that this trust in God, this faith, is the firm foundation under everything that makes life worth living. It's our handle on what we can't see. The act of faith is what distinguished our ancestors, set them above the crowd.

3By faith, we see the world called into existence by God's word, what we see created by what we don't see.

4By an act of faith, Abel brought a better sacrifice to God than Cain. It was what he believed, not what he brought, that made the difference. That's what God noticed and approved as righteous. After all these centuries, that belief continues to catch our notice.

5-6By an act of faith, Enoch skipped death completely. "They looked all over and couldn't find him because God had taken him." We know on the basis of reliable testimony that before he was taken "he pleased God." It's impossible to please God apart from faith. And why? Because anyone who wants to approach God must believe both that he exists and that he cares enough to respond to those who seek him.

30By faith, the Israelites marched around the walls of Jericho for seven days, and the walls fell flat.

31By an act of faith, Rahab, the Jericho harlot, welcomed the spies and escaped the destruction that came on those who refused to trust God.

- *Saak van geloof was gehoorsaamheid. Geloof gaan oor vennootskap. God sê iets en ons is gehoorsaam – geloof in aksie.*
- *Soek God se aangesig om hierdie plan in aksie te bring.*

1. Geloof in aksie

Jos 2:1-21

1953

Josua stuur twee manne uit om Kanaän en Jérigo te verken.

1DAAROP het Josua, die seun van Nun, uit Sittim in die geheim twee manne as verkenners uitgestuur en gesê: Gaan bekyk die land en Jérigo. Hulle het toe gegaan en in die huis van 'n hoer, met die naam van Ragab, ingekom; en hulle het daar gaan slaap.

2En toe daar aan die koning van Jérigo gesê is: Kyk, manne uit die kinders van Israel het vannag hierheen gekom om die land te verken,

3stuur die koning van Jérigo na Ragab om te sê: Lewer die manne uit wat na jou gekom het, wat in jou huis ingegaan het; want hulle het gekom om die hele land te verken.

4 Maar die vrou het die twee manne geneem en hulle weggesteek; en sy het gesê: Seker, die manne het na my gekom; maar ek het nie geweet waar hulle vandaan was nie.

5En toe die poort met donker gesluit moes word, het die manne uitgegaan; ek weet nie waar die manne heengegaan het nie; jaag hulle gou agterna, want julle sal hulle inhaal.

6Maar sy het hulle op die dak laat klim en hulle weggesteek onder die vlasstoppels wat op haar dak oopgegooi was.

7Die manne het hulle toe agternagejaag in die rigting van die Jordaan, na die driwwe; en die poort het hulle gesluit nadat hulle vervolgers uitgegaan het.

8En voordat hulle gaan slaap het, het sy op die dak geklim na hulle toe

9en aan die manne gesê: Ek weet dat die HERE die land aan julle gegee het en dat die skrik vir julle op ons geval het en dat al die inwoners van die land vir julle bewe;

10want ons het gehoor dat die HERE die water van die Skelfsee voor julle by jul uittog uit Egipte laat opdroog het en wat julle die twee konings van die Amoriete, Sihon en Og, oorkant die Jordaan aangedoen het, dat julle hulle met die banvloek getref het.

11 Toe ons dit hoor, het ons hart gesmelt, sodat daar by niemand enige moed meer oorgebly het teenoor julle nie; want die HERE julle God, Hy is God in die hemel daarbo en op die aarde hieronder.

12 Sweer dan nou tog vir my by die HERE dat, terwyl ek aan julle 'n guns bewys het, julle ook aan my familie 'n guns sal bewys; en gee my 'n betroubare teken

13dat julle die lewe van my vader en my moeder en my broers en my susters en almal wat aan hulle behoort, sal spaar en ons siele sal red van die dood.

14Toe sê die manne vir haar: Mag ons siel in julle plek sterwe! As julle nie hierdie saak van ons bekend maak nie, dan sal ons, as die HERE ons die land gee, aan jou guns en trou bewys.

15Daarop het sy hulle met 'n lyn deur die venster laat afsak; want haar huis was in die stadsmuur ingebou, sodat sy aan die muur gewoon het;

16en sy het vir hulle gesê: Loop die gebergte in, dat die vervolgers julle nie aantref nie, en steek julle daar drie dae lank weg totdat die vervolgers teruggekom het; daarna kan julle dan verder gaan.

17Toe sê die manne vir haar: Ons sal ontslae wees van hierdie eed aan jou wat jy ons laat sweer het —

18kyk, as ons die land inkom, moet jy hierdie gedraaide rooi lyn waarmee jy ons laat afsak het, aan die venster vasbind, en jy moet jou vader en jou moeder en jou broers en jou hele familie by jou in die huis versamel.

19Elkeen wat dan uit die deure van jou huis buitentoe gaan, dié se bloed sal op sy hoof wees, en ons onskuldig; maar elkeen wat by jou in die huis sal wees, dié se bloed sal op ons hoof wees, ingeval 'n hand teen hom is.

20Maar as jy hierdie saak van ons bekend maak, sal ons ontslae wees van die eed aan jou wat jy ons laat sweer het.

21Daarop sê sy: Soos julle sê, is dit goed; en sy het hulle laat gaan, en hulle het weggegaan; en sy het die rooi lyn aan die venster vasgebind.

AMP

Rahab Shelters Spies

1Joshua the son of Nun sent two men as scouts secretly from Shittim, saying, “Go, view the land, especially Jericho [the walled city].” So they went and came to the house of a prostitute named Rahab, and lodged there.

2Now the king of Jericho was told, “Behold, men from the sons of Israel have come here tonight to spy and search out the land.”

3So the king of Jericho sent word to Rahab, saying, “Bring out the men who have come to you, who entered your house, because they have come [as spies] to search out all the land.”

4But the woman had taken the two men and hidden them; so she said, “Yes, two men came to me, but I did not know where they were from.

5When it was time to close the [city] gate at dark, the men left; I do not know where they went. Pursue them quickly, for [if you do] you will overtake them.”

6But [in fact] she had brought the scouts up to the roof and had hidden them under the stalks of flax which she had laid in order on the roof [to dry].

7So the [king’s] men pursued them on the road to the Jordan as far as the fords [east of Jericho]; as soon as the pursuers had gone out after them, the gate [of the city] was shut.

8Now before the two men lay down [to sleep], Rahab came up to them on the roof,

9and she said to the men, “I know that the LORD has given you the land, and that the terror and dread of you has fallen on us, and that all the inhabitants of the land have melted [in despair] because of you.

10For we have heard how the LORD dried up the water of the Red Sea for you when you came out of Egypt, and what you did to the two kings of the Amorites who were beyond the Jordan [on the east], to Sihon and Og, whom you utterly destroyed.

11When we heard it, our hearts melted [in despair], and a [fighting] spirit no longer remained in any man because of you; for the LORD your God, He is God in heaven above and on earth beneath.

12And now, please swear [an oath] to me by the LORD, since I have shown you kindness, that you also will show kindness to my father’s household (family), and give me a pledge of truth and faithfulness,

13and spare my father and my mother and my brothers and my sisters, along with everyone who belongs to them, and let us all live.”

14So the men said to her, “Our lives for yours if you do not tell [anyone about] this business of ours; then when the LORD gives us the land we will show you kindness and faithfulness [and keep our agreement with you].”

The Promise to Rahab

15Then she let them down by a rope through the window, for her house was built into the city wall, so that she was living on the wall.

16And she said to them, “Go [west] to the hill country, so that the pursuers [who have headed east] will not encounter you; hide yourselves there for three days until the pursuers return. Then afterward you can go your way.”

17The men said to her, “We shall be blameless and free from this oath which you have made us swear,

18unless, when we come into the land, you tie this cord of scarlet thread in the window through which you let us down, and bring into the house your father and your mother and your brothers and all your father’s household [so that they will be safe].

19But if anyone goes out the doors of your house into the street, his blood shall be on his own head [that is, his own responsibility], and we shall be blameless and free [from our oath]; however, if a hand is laid on anyone who is with you in the house, his blood shall be on our head.

20But if you tell [anyone] this business of ours, we shall be blameless and free from the oath which you made us swear.”

21She said, “According to your words, so be it.” Then Rahab sent them off, and they departed; and she tied the scarlet cord in the window.

MSG

Rahab

1Joshua son of Nun secretly sent out from Shittim two men as spies: “Go. Look over the land. Check out Jericho.” They left and arrived at the house of a harlot named Rahab and stayed there.

2The king of Jericho was told, “We’ve just learned that men arrived tonight to spy out the land. They’re from the People of Israel.”

3The king of Jericho sent word to Rahab: “Bring out the men who came to you to stay the night in your house. They’re spies; they’ve come to spy out the whole country.”

4-7The woman had taken the two men and hidden them. She said, “Yes, two men did come to me, but I didn’t know where they’d come from. At dark, when the gate was about to be shut, the men left. But I have no idea where they went. Hurry up! Chase them—you can still catch them!” (She had actually taken them up on the roof and hidden them under the stalks of flax that were spread out for her on the roof.) So the men gave chase down the Jordan road toward the fords. As soon as they were gone, the gate was shut.

8-11Before the spies were down for the night, the woman came up to them on the roof and said, “I know that God has given you the land. We’re all afraid. Everyone in the country feels hopeless. We heard how God dried up the waters of the Red Sea before you when you left Egypt, and what he did to the two Amorite kings east of the Jordan, Sihon and Og, whom you put under a holy curse and destroyed. We heard it and our hearts sank. We all had the wind knocked out of us. And all because of you, you and God, your God, God of the heavens above and God of the earth below.

12-13“Now promise me by God. I showed you mercy; now show my family mercy. And give me some tangible proof, a guarantee of life for my father and mother, my brothers and sisters—everyone connected with my family. Save our souls from death!”

14“Our lives for yours!” said the men. “But don’t tell anyone our business. When God turns this land over to us, we’ll do right by you in loyal mercy.”

15-16She lowered them down out a window with a rope because her house was on the city wall to the outside. She told them, “Run for the hills so your pursuers won’t find you. Hide out for three days and give your pursuers time to return. Then get on your way.”

17-20The men told her, “In order to keep this oath you made us swear, here is what you must do: Hang this red rope out the window through which you let us down and gather your entire family with you in your house—father, mother, brothers, and sisters. Anyone who goes out the doors of your house into the street and is killed, it’s his own fault—we aren’t responsible. But for everyone within the house we take full responsibility. If anyone lays a hand on one of them, it’s our fault. But if you tell anyone of our business here, the oath you made us swear is canceled—we’re no longer responsible.”

21She said, “If that’s what you say, that’s the way it is,” and sent them off. They left and she hung the red rope out the window.

- *Ragab het nie geglo in God nie, maar Sy het respek vir God gehad. Sy was bang dat haar familie doodgemaak gaan word. Ragab moes gevoel het sy word misbruik, daarom was dit nie moeilik vir haar om vir die Koning te lieg nie. Die enigste geleentheid wat sy het om uit hierdie situasie te kom, was om hierdie 2 verspieders te vertrou. Sy **besef** as sy hier gaan bly gaan sy sterf. Sy kom in **beweging** deur rooi tou deur die venster te gooi.*

Jos 6:22-25

1953

22En aan die twee manne wat die land verken het, het Josua gesê: Gaan in die huis van die hoer, en bring die vrou en almal wat aan haar behoort, daaruit, soos julle vir haar gesweer het.

23Die jongmanne, die spioene, het toe ingegaan en Ragab met haar vader en haar moeder en haar broers en almal wat aan haar behoort het uitgebring — al haar familiebetrekkinge het hulle uitgebring en hulle buitekant die laer van Israel laat bly.

24En die stad met alles wat daarin was, het hulle met vuur verbrand; net die silwer en die goud en die koper — en ystervoorwerpe het hulle by die skat van die huis van die HERE gevoeg.

25Maar Josua het Ragab, die hoer, laat lewe en haar familie en almal wat aan haar behoort het; sodat sy onder Israel gewoon het tot vandag toe, omdat sy die boodskappers weggesteek het wat Josua gestuur het om Jérigo te verken.

AMP

22But Joshua said to the two men who had spied out the land, “Go into the prostitute’s house and bring the woman and all that she has out of there, as you have sworn to her.”

23So the young men, the spies, went in and brought out Rahab and her father and her mother and her brothers and everything that she had; they also brought out all her relatives and allowed them to stay outside the camp of Israel *[at Gilgal during the time required for ceremonial cleansing].*

24Then they completely burned the city and everything that was in it. They put only the silver and the gold, and the articles of bronze and of iron, into the treasury of the house *(tabernacle)* of the LORD.

25So Joshua spared Rahab the prostitute, with her father’s household and everything that she had; and she has lived among Israel to this day, because she hid the messengers *(scouts)* whom Joshua sent to spy out Jericho.

MSG

22-24Joshua ordered the two men who had spied out the land, “Enter the house of the harlot and rescue the woman and everyone connected with her, just as you promised her.” So the young spies went in and brought out Rahab, her father, mother, and brothers—everyone connected with her. They got the whole family out and gave them a place outside the camp of Israel. But they burned down the city and everything in it, except for the gold and silver and the bronze and iron vessels—all that they put in the treasury of God’s house.

25But Joshua let Rahab the harlot live—Rahab and her father’s household and everyone connected to her. She is still alive and well in Israel because she hid the agents whom Joshua sent to spy out Jericho.

- *Sonder geloof is dit onmoontlik om God te behaag.*
- *Geloof vra iets van my. Ek moet my voet in die water sit dan sal ek droë voet deurtrek. Ragab moes die rooi tou by haar venster uitgooi.*

Jak 2:25-26

1953

25En is Ragab, die hoer, nie ook net so geregverdig uit die werke toe sy die boodskappers ontvang en met 'n ander pad weggestuur het nie?

26Want soos die liggaam sonder gees dood is, so is ook die geloof sonder die werke dood.

AMP

25In the same way, was Rahab the prostitute not justified by works too, when she received the *[Hebrew]* spies as guests and protected them, and sent them away *[to escape]* by a different route?

26For just as the *[human]* body without the spirit is dead, so faith without works *[of obedience]* is also dead.

MSG

25-26The same with Rahab, the Jericho harlot. Wasn't her action in hiding God's spies and helping them escape—that seamless unity of believing and doing—what counted with God? The very moment you separate body and spirit, you end up with a corpse. Separate faith and works and you get the same thing: a corpse.

2. Geloof is deur die Gehoor

Jos 2:8-10

1953

8En voordat hulle gaan slaap het, het sy op die dak geklim na hulle toe

9en aan die manne gesê: Ek weet dat die HERE die land aan julle gegee het en dat die skrik vir julle op ons geval het en dat al die inwoners van die land vir julle bewe;

10want ons het gehoor dat die HERE die water van die Skelfsee voor julle by jul uittog uit Egipte laat opdroog het en wat julle die twee konings van die Amoriete, Sihon en Og, oorkant die Jordaan aangedoen het, dat julle hulle met die banvloek getref het.

AMP

8Now before the two men lay down [to sleep], Rahab came up to them on the roof, 9and she said to the men, "I know that the LORD has given you the land, and that the terror and dread of you has fallen on us, and that all the inhabitants of the land have melted [in despair] because of you. 10For we have heard how the LORD dried up the water of the Red Sea for you when you came out of Egypt, and what you did to the two kings of the Amorites who were beyond the Jordan [on the east], to Sihon and Og, whom you utterly destroyed.

MSG

8-11Before the spies were down for the night, the woman came up to them on the roof and said, "I know that God has given you the land. We're all afraid. Everyone in the country feels hopeless. We heard how God dried up the waters of the Red Sea before you when you left Egypt, and what he did to the two Amorite kings east of the Jordan, Sihon and Og, whom you put under a holy curse and destroyed. We heard it and our hearts sank. We all had the wind knocked out of us. And all because of you, you and God, your God, God of the heavens above and God of the earth below.

- *1 – Geloof vra aksie*
- *2 – Geloof kom deur gehoor*

Rom 10:17

1953

Die geloof is dus uit die gehoor, en die gehoor is deur die woord van God.

AMP

So faith comes from hearing [what is told], and what is heard comes by the [preaching of the] message concerning Christ.

MSG

14-17But how can people call for help if they don't know who to trust? And how can they know who to trust if they haven't heard of the One who can be trusted? And how can they hear if nobody tells them? And how is anyone going to tell them, unless someone is sent to do it? That's why Scripture exclaims,

Joh 20:29

1953

Jesus sê vir hom: Omdat jy My gesien het, Thomas, het jy geglo; salig is die wat nie gesien het nie en tog geglo het.

AMP

Jesus said to him, "Because you have seen Me, do you now believe? Blessed *[happy, spiritually secure, and favored by God]* are they who did not see *[Me]* and yet believed *[in Me]."*

MSG

Jesus said, "So, you believe because you've seen with your own eyes. Even better blessings are in store for those who believe without seeing."

- *Geloof verander haar toekoms*

3. Geloof verander haar toekoms

Jos 6:25

1953

Maar Josua het Ragab, die hoer, laat lewe en haar familie en almal wat aan haar behoort het; sodat sy onder Israel gewoon het tot vandag toe, omdat sy die boodskappers weggesteek het wat Josua gestuur het om Jérigo te verken.

AMP

So Joshua spared Rahab the prostitute, with her father's household and everything that she had; and she has lived among Israel to this day, because she hid the messengers (scouts) whom Joshua sent to spy out Jericho.

MSG

But Joshua let Rahab the harlot live—Rahab and her father's household and everyone connected to her. She is still alive and well in Israel because she hid the agents whom Joshua sent to spy out Jericho.

- *Tot vandag toe!*

Matt 1:5

1953

en Salmon die vader van Boas by Ragab, en Boas die vader van Obed by Rut, en Obed die vader van Ísai,

AMP

Salmon was the father of Boaz by Rahab, Boaz was the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse.

MSG

Salmon had Boaz *(his mother was Rahab),* Boaz had Obed *(Ruth was the mother),* Obed had Jesse,

- *Ragab was opgeneem in die slagsregister van Jesus.*

Belofte

Deut 11:10-12

1953

10Want die land waarheen jy gaan om dit in besit te neem, is nie soos Egipteland waar julle uitgetrek het, wat jy met jou saad besaai en met jou voet, soos 'n groentetuin, natgelei het nie.

11Maar die land waarheen julle oortrek om dit in besit te neem, is 'n land van berge en laagtes wat van die reën van die hemel water drink;

12'n land waar die HERE jou God voor sorg; die oë van die HERE jou God is altyddeur daarop, van die begin van die jaar tot die einde van die jaar.

AMP

10For the land which you are entering to possess is not like the land of Egypt from which you have come, where you sowed your seed and watered it with your foot like a garden of vegetables.

11But the land into which you are about to cross to possess, a land of hills and valleys, drinks water from the rain of heaven,

12a land for which the LORD your God cares; the eyes of the LORD your God are always on it, from the beginning of the year to the end of the year.

MSG

10-12The land you are entering to take up ownership isn't like Egypt, the land you left, where you had to plant your own seed and water it yourselves as in a vegetable garden. But the land you are about to cross the river and take for your own is a land of mountains and valleys; it drinks water that rains from the sky. It's a land that God, your God, personally tends—he's the gardener—he alone keeps his eye on it all year long.

- *Ragab het alles op die prys gestel vir haar geloof!*

Geloof is die sleutel van die woestyn na die beloofde land!